ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004 *2009*

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

2007/0167(CNS)

10.1.2008

*

ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη δημιουργία ευρωπαϊκού δικτύου μετανάστευσης
(COM(2007)0466 – C6-0303/2007 – 2007/0167(CNS))

Υποεπιτροπή Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων

Εισηγήτρια: Luciana Sbarbati

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

*	Διαδικασία διαβούλευσης *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
**I	Διαδικασία συνεργασίας (πρώτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
**II	Διαδικασία συνεργασίας (δεύτερη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης* *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
***	Σύμφωνη γνώμη *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο εκτός από τις περιπτώσεις που μνημονεύονται στα άρθρα 105, 107, 161 και 300 της Συνθήκης ΕΚ και στο άρθρο 7 της Συνθήκης ΕΕ*
***I	Διαδικασία συναπόφασης (πρώτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
***II	Διαδικασία συναπόφασης (δεύτερη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης* *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
***III	Διαδικασία συναπόφασης (τρίτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση του κοινού σχεδίου*

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή)

Τροπολογίες σε νομοθετικό κείμενο

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση γίνεται με ***έντονους πλάγιους*** χαρακτήρες. Η σήμανση με *απλά πλάγια* απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά στοιχεία του νομοθετικού κειμένου για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μια γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ 5

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη δημιουργία ευρωπαϊκού δικτύου μετανάστευσης
(COM(2007)0466 – C6-0303/2007 – 2007/0167(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

– έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2007)0466),

– έχοντας υπόψη το άρθρο 66 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0303/2007),

– έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

– έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0000/2008),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·

3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·

4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·

5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογίες του Κοινοβουλίου
Τροπολογία 1 Τίτλος	
Πρόταση	Πρόταση
ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη δημιουργία ευρωπαϊκού δικτύου μετανάστευσης	**ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ** για τη δημιουργία ευρωπαϊκού δικτύου μετανάστευσης ***και ασύλου***

Αιτιολόγηση

Το ευρωπαϊκό δίκτυο ασχολείται με τη συλλογή και την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τη μετανάστευση και το άσυλο, γεγονός που πρέπει να επισημαίνεται και στο αρκτικόλεξο (ΕΔΜΑ). Η τροπολογία ζητεί να αντικατασταθεί, σε ολόκληρο το κείμενο της πρότασης, το «Ευρωπαϊκό Δίκτυο Μετανάστευσης» από το «Ευρωπαϊκό Δίκτυο Μετανάστευσης και Ασύλου» και το «ΕΔΜ» από το «ΕΔΜΑ» (με εξαίρεση τις αιτιολογικές σκέψεις 1 έως 5 που αναφέρονται στην ονομασία που ίσχυε μέχρι σήμερα).

Τροπολογία 2
Αιτιολογική σκέψη 6

(6) Το ***ΕΔΜ*** πρέπει να αποφύγει την άσκοπη επανάληψη των εργασιών των υφιστάμενων κοινοτικών δομών ή μέσων των οποίων ο στόχος έγκειται στη συλλογή και ανταλλαγή πληροφοριών και πρέπει να παρέχει προστιθέμενη αξία σε σύγκριση με αυτά, ιδίως λόγω του ευρέος πεδίου καθηκόντων του, της μεγάλης εστίασης στην ανάλυση και των συνδέσμων του με την ακαδημαϊκή κοινότητα καθώς και της διαθεσιμότητας των αποτελεσμάτων των εργασιών του.	(6) Το ***ΕΔΜΑ*** πρέπει να αποφύγει την άσκοπη επανάληψη των εργασιών των υφιστάμενων κοινοτικών δομών ή μέσων των οποίων ο στόχος έγκειται στη συλλογή και ανταλλαγή πληροφοριών και πρέπει να παρέχει προστιθέμενη αξία σε σύγκριση με αυτά, ιδίως λόγω του ευρέος πεδίου καθηκόντων του, της μεγάλης εστίασης στην ανάλυση και των συνδέσμων του με την ακαδημαϊκή κοινότητα, ***με τις μη κυβερνητικές οργανώσεις και τους διεθνείς οργανισμούς,*** καθώς και της διαθεσιμότητας των αποτελεσμάτων των εργασιών του. *(εφόσον εγκριθεί η παρούσα τροπολογία σχετικά με το αρκτικόλεξο "ΕΔΜΑ", θα πρέπει να ισχύσει για ολόκληρο το κείμενο, με εξαίρεση τις αιτιολογικές σκέψεις 1 έως 5).*

Αιτιολόγηση

Το ευρωπαϊκό δίκτυο ασχολείται με τη συλλογή και την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τη μετανάστευση και το άσυλο, γεγονός που πρέπει να επισημαίνεται και στο αρκτικόλεξο (ΕΔΜΑ). Η τροπολογία ζητεί να αντικατασταθεί, σε ολόκληρο το κείμενο της πρότασης, το «Ευρωπαϊκό Δίκτυο Μετανάστευσης» από το «Ευρωπαϊκό Δίκτυο Μετανάστευσης και Ασύλου» και το «ΕΔΜ» από το «ΕΔΜΑ» (με εξαίρεση τις αιτιολογικές σκέψεις 1 έως 5 που αναφέρονται στην ονομασία που ίσχυε μέχρι σήμερα).

Το ΕΔΜΑ πρέπει να μπορεί να στηρίζει το έργο του στις πληροφορίες που προέρχονται από τις διοικήσεις των κρατών, τα πανεπιστήμια, τα ερευνητικά κέντρα, τις ΜΚΟ και τους διεθνείς οργανισμούς.

Τροπολογία 3
Αιτιολογική σκέψη 6α (νέα)

(6α) Μεταξύ των άλλων υφιστάμενων μέσων και δομών, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 862/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 2007, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για τη μετανάστευση και τη διεθνή προστασία[1] αποτελεί σημαντικό πλαίσιο αναφοράς για τη λειτουργία του ευρωπαϊκού δικτύου μετανάστευσης. Θα πρέπει επίσης να δοθεί η δέουσα προσοχή στο πολύτιμο έργο του CIRSFI[2] και στην απόφαση του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 2005, σχετικά με την καθιέρωση ασφαλούς ηλεκτρονικού δικτύου πληροφόρησης και συντονισμού για τις εθνικές υπηρεσίες διαχείρισης των μεταναστευτικών ροών[3] (ICOnet).

---

1. ΕΕ L 199, 31.7.2007, σ. 23

2. Κέντρο Ενημέρωσης, Προβληματισμού και Ανταλλαγών σε ζητήματα Διέλευσης των Συνόρων και Μετανάστευσης (CIREFI), όπως ορίστηκε σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 30ής Νοεμβρίου 1994 (ΕΕ C 274, 19.09.1996, σ. 50).

3. ΕΕ L 83, 1.4.2005, σ. 48.

Αιτιολόγηση

Πρόκειται για πρόταση του Συμβουλίου που μπορεί να γίνει δεκτή από το Κοινοβούλιο.

Τροπολογία 4
Αιτιολογική σκέψη 8

(8) Για να διασφαλιστεί ότι τα εθνικά σημεία επαφής διαθέτουν την αναγκαία εμπειρογνωμοσύνη ώστε να αντιμετωπίσουν τις πολλές και ποικίλες πτυχές των θεμάτων σχετικά με το άσυλο και τη μετανάστευση, πρέπει να αποτελούνται από τουλάχιστον τρεις εμπειρογνώμονες, οι οποίοι είτε ο καθένας	(8) Για να διασφαλιστεί ότι τα εθνικά σημεία επαφής διαθέτουν την αναγκαία εμπειρογνωμοσύνη ώστε να αντιμετωπίσουν τις πολλές και ποικίλες πτυχές των θεμάτων σχετικά με το άσυλο και τη μετανάστευση, πρέπει να αποτελούνται από τουλάχιστον τρεις εμπειρογνώμονες ***διαφορετικής***

μόνος του είτε από κοινού έχουν ικανότητες στον τομέα της χάραξης πολιτικής, του δικαίου, της έρευνας και της στατιστικής. Αυτοί οι εμπειρογνώμονες μπορεί να προέρχονται από τις διοικήσεις των κρατών μελών ή από ***οποιονδήποτε άλλο οργανισμό***.

προέλευσης (κρατική διοίκηση, μη κυβερνητικές οργανώσεις και πανεπιστήμια), οι οποίοι είτε ο καθένας μόνος του είτε από κοινού έχουν ικανότητες στον τομέα της χάραξης πολιτικής, του δικαίου, της έρευνας και της στατιστικής. Αυτοί οι εμπειρογνώμονες μπορεί να προέρχονται από τις διοικήσεις των κρατών μελών ή από ***οποιαδήποτε άλλη μη κυβερνητική οργάνωση, πανεπιστήμιο ή ερευνητικό κέντρο***. ***Κάθε εθνικό σημείο επαφής θα μπορεί επίσης να έχει συλλογικά την κατάλληλη εμπειρογνωμοσύνη σε τεχνολογία πληροφορικής, στην κατάρτιση προγραμμάτων συνεργασίας και τη δικτύωση με άλλους εθνικούς οργανισμούς και φορείς και στη συνεργασία με ένα πολυγλωσσικό περιβάλλον σε ευρωπαϊκό επίπεδο.***

Αιτιολόγηση

Το ΕΔΜΑ πρέπει να μπορεί να στηρίζει το έργο του στις πληροφορίες που προέρχονται από τις διοικήσεις των κρατών, τα πανεπιστήμια, τα ερευνητικά κέντρα, τις ΜΚΟ και τους διεθνείς οργανισμούς. Προστίθεται κείμενο το οποίο εκπόνησε το Συμβούλιο και το οποίο μπορεί να γίνει δεκτό από το Κοινοβούλιο.

Τροπολογία 5
Αιτιολογική σκέψη 9

(9) Κάθε εθνικό σημείο επαφής πρέπει να δημιουργήσει ένα εθνικό δίκτυο μετανάστευσης, το οποίο να αποτελείται από οργανισμούς και ιδιώτες που δραστηριοποιούνται στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου και να περιλαμβάνει για παράδειγμα, πανεπιστήμια, ερευνητικούς οργανισμούς και ερευνητές, κυβερνητικές και μη κυβερνητικές οργανώσεις, και διεθνείς οργανισμούς προκειμένου να εκφραστούν οι απόψεις όλων των ενδιαφερομένων.

(9) Κάθε εθνικό σημείο επαφής πρέπει να δημιουργήσει ένα εθνικό δίκτυο μετανάστευσης, το οποίο να αποτελείται από οργανισμούς και ιδιώτες που δραστηριοποιούνται στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου και να περιλαμβάνει για παράδειγμα, πανεπιστήμια, ερευνητικούς οργανισμούς και ερευνητές, κυβερνητικές και μη κυβερνητικές οργανώσεις, και διεθνείς οργανισμούς προκειμένου να εκφραστούν οι απόψεις όλων των ενδιαφερομένων.

Αιτιολόγηση

Το ΕΔΜΑ πρέπει να μπορεί να στηρίζει το έργο του στις πληροφορίες που προέρχονται από τις

διοικήσεις των κρατών, τα πανεπιστήμια, τα ερευνητικά κέντρα, τις ΜΚΟ και τους διεθνείς οργανισμούς. [Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο].

Τροπολογία 6
Αιτιολογική σκέψη 12

(12) Το ΕΔΜ πρέπει να μπορεί να δημιουργεί σχέσεις συνεργασίας με άλλες οντότητες που δραστηριοποιούνται στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου, όπου είναι απαραίτητο για την επίτευξη των στόχων του. Κατά τη δημιουργία των σχέσεων αυτών, πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη διασφάλιση καλού βαθμού συνεργασίας με οντότητες στη Δανία, τη Νορβηγία, την Ισλανδία, την Ελβετία, τις υποψήφιες χώρες, τις χώρες που καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας και τη Ρωσία.	(12) Το ΕΔΜ πρέπει να μπορεί να δημιουργεί σχέσεις συνεργασίας με άλλες οντότητες που δραστηριοποιούνται στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου, όπου είναι απαραίτητο για την επίτευξη των στόχων του. Κατά τη δημιουργία των σχέσεων αυτών, πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη διασφάλιση καλού βαθμού συνεργασίας με οντότητες στη Δανία, τη Νορβηγία, την Ισλανδία, την Ελβετία, τις υποψήφιες χώρες, τις χώρες που καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας και τη Ρωσία***, καθώς και με διεθνείς οργανισμούς και με τις χώρες καταγωγής των αιτούντων άσυλο και των μεταναστών.***

Αιτιολόγηση

Το ΕΔΜΑ πρέπει να μπορεί να στηρίζει το έργο του στις πληροφορίες που προέρχονται από τις διοικήσεις των κρατών, τα πανεπιστήμια, τα ερευνητικά κέντρα, τις ΜΚΟ και τους διεθνείς οργανισμούς. Παράλληλα, πρέπει να διασφαλιστεί η συνεργασία στην ανταλλαγή πληροφοριών με συγκεκριμένες χώρες που είναι σημαντικές για τα καθήκοντα του ΕΔΜΑ.

Τροπολογία 7
Αιτιολογική σκέψη 14

(14) ***Η*** οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 1995 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα	(14) ***Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, η*** οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 1995 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και ο

όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στο πλαίσιο του συστήματος ανταλλαγής πληροφοριών του ΕΔΜ.	κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στο πλαίσιο του συστήματος ανταλλαγής πληροφοριών του ΕΔΜ.

Αιτιολόγηση

Απαιτείται να διασφαλιστεί ότι η πρόσβαση στα έγγραφα του ΕΔΜΑ θα είναι σύμφωνη προς τον κανονισμό 1049/2001 και ότι στα στοιχεία, τις πληροφορίες, τις εκθέσεις και τις αξιολογήσεις του ΕΔΜΑ θα έχει πρόσβαση το κοινό, με παράλληλη κατοχύρωση της μέγιστης δυνατής διάδοσης.

Τροπολογία 8
Αιτιολογική σκέψη 14α (νέα)

	(14α) Το Ηνωμένο Βασίλειο, σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του Πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, δεν συμμετέχει στην έγκριση των αποφάσεων αυτών και δεν δεσμεύεται ούτε υπόκειται στην εφαρμογή τους.

Αιτιολόγηση

Προστίθεται κείμενο το οποίο επεξεργάστηκε το Συμβούλιο και το οποίο μπορεί να γίνει δεκτό από το Κοινοβούλιο. Εφιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι δεν έχει εκπνεύσει ακόμη η προθεσμία για τη διαδικασία "opt-in". Σε περίπτωση ολοκλήρωσης της διαδικασίας "opt-in" εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, θα υπάρξει ανάλογη τροποποίηση της αιτιολογικής σκέψης.

Τροπολογία 9
Αιτιολογική σκέψη 14α (νέα)

(14β) Η Ιρλανδία, σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του Πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, δεν συμμετέχει στην έγκριση των αποφάσεων αυτών και δεν δεσμεύεται ούτε υπόκειται στην εφαρμογή τους.

Αιτιολόγηση

Προστίθεται κείμενο το οποίο επεξεργάστηκε το Συμβούλιο και το οποίο μπορεί να γίνει δεκτό από το Κοινοβούλιο. Εφιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι δεν έχει εκπνεύσει ακόμη η προθεσμία για τη διαδικασία "opt-in". Σε περίπτωση ολοκλήρωσης της διαδικασίας "opt-in" εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, θα υπάρξει ανάλογη τροποποίηση της αιτιολογικής σκέψης.

Τροπολογία 10
Άρθρο 1

Με την παρούσα δημιουργείται ευρωπαϊκό δίκτυο μετανάστευσης (εφεξής καλούμενο ΕΔΜ).	Με την παρούσα δημιουργείται ευρωπαϊκό δίκτυο μετανάστευσης (εφεξής καλούμενο ΕΔΜ).
Ο στόχος του ΕΔΜ έγκειται στην κάλυψη των αναγκών πληροφόρησης των κοινοτικών θεσμικών οργάνων, των αρχών και των οργάνων των κρατών μελών και του γενικού κοινού όσον αφορά τη μετανάστευση και το άσυλο με την παροχή ενημερωμένων, αντικειμενικών, αξιόπιστων και συγκρίσιμων πληροφοριών για τη μετανάστευση και το άσυλο ενόψει της στήριξης της χάραξης της πολιτικής και της λήψης αποφάσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση στους τομείς αυτούς.	Ο στόχος του ΕΔΜ έγκειται στην κάλυψη των αναγκών πληροφόρησης των κοινοτικών θεσμικών οργάνων, των αρχών και των οργάνων των κρατών μελών και του γενικού κοινού, ***καθώς και των μεταναστών και των αιτούντων άσυλο, των τρίτων κρατών και των διεθνών οργανισμών*** όσον αφορά τη μετανάστευση και το άσυλο με την παροχή ενημερωμένων, αντικειμενικών, αξιόπιστων και συγκρίσιμων πληροφοριών για τη μετανάστευση και το άσυλο ενόψει της στήριξης της χάραξης της πολιτικής και της λήψης αποφάσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση στους τομείς αυτούς.

Αιτιολόγηση

Οι πληροφορίες που συλλέγει το ΕΔΜΑ είναι σημαντικές για όλους τους συνομιλητές, εντός και εκτός ΕΕ.

Τροπολογία 11
Άρθρο 1, παράγραφος 2α (νέα)

Το ΕΔΜ παρέχει επίσης στο ευρύ κοινό πληροφορίες σχετικά με τους εν λόγω τομείς.

Τροπολογία 12
Άρθρο 2, στοιχείο (α)

α) συλλέγει και ανταλλάσσει ενημερωμένες πληροφορίες και δεδομένα από διάφορες πηγές, ***συμπεριλαμβανομένου*** και του ακαδημαϊκού χώρου·	α) συλλέγει και ανταλλάσσει ενημερωμένες ***και έγκυρες*** πληροφορίες και δεδομένα από διάφορες πηγές, ***συμπεριλαμβανομένων*** και του ακαδημαϊκού χώρου ***και των ΜΚΟ***·

Αιτιολόγηση

Τα καθήκοντα του ΕΔΜΑ πρέπει να επεκταθούν προκειμένου να συμπεριλάβουν και την εκπόνηση αναλύσεων και συγκρίσεων των ευρωπαϊκών νόμων και πολιτικών, καθώς και την εφαρμογή των ευρωπαϊκών και διεθνών κανόνων σε εθνικό επίπεδο, την εκπόνηση συστάσεων και συμπερασμάτων, με τη συνεργασία όλων των εμπλεκόμενων και ενδιαφερόμενων φορέων και εξασφαλίζοντας τη διάδοση των πληροφοριών. Προκειμένου να διασφαλίζεται η συγκρισιμότητα των δεδομένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, το ΕΔΜΑ πρέπει να μπορεί να συμβάλει στη σταδιακή διαμόρφωση κοινών δεικτών και κριτηρίων.

Τροπολογία 13
Άρθρο 2, στοιχείο (β)

β) αναλύει τα δεδομένα και τις πληροφορίες που αναφέρονται στο στοιχείο (α) και τα παρέχει σε εύκολα προσβάσιμη μορφή·	β) αναλύει τα δεδομένα και τις πληροφορίες που αναφέρονται στο στοιχείο (α) και τα παρέχει σε εύκολα προσβάσιμη, ***κατανοητή και συγκρίσιμη*** μορφή·

Αιτιολόγηση

Τα καθήκοντα του ΕΔΜΑ πρέπει να επεκταθούν προκειμένου να συμπεριλάβουν και την εκπόνηση αναλύσεων και συγκρίσεων των ευρωπαϊκών νόμων και πολιτικών, καθώς και την

εφαρμογή των ευρωπαϊκών και διεθνών κανόνων σε εθνικό επίπεδο, την εκπόνηση συστάσεων και συμπερασμάτων, με τη συνεργασία όλων των εμπλεκόμενων και ενδιαφερόμενων φορέων και εξασφαλίζοντας τη διάδοση των πληροφοριών. Προκειμένου να διασφαλίζεται η συγκρισιμότητα των δεδομένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, το ΕΔΜΑ πρέπει να μπορεί να συμβάλει στη σταδιακή διαμόρφωση κοινών δεικτών και κριτηρίων.

Τροπολογία 14
Άρθρο 2, στοιχείο (γ)

γ) αναπτύσσει μεθόδους για τη βελτίωση της συγκρισιμότητας, της αντικειμενικότητας και της αξιοπιστίας των δεδομένων σε κοινοτικό επίπεδο με τη θέσπιση δεικτών και κριτηρίων που θα βελτιώσουν τη συνοχή των πληροφοριών και θα βοηθήσουν την ανάπτυξη των κοινοτικών δραστηριοτήτων που αφορούν μεταναστευτικές στατιστικές·	γ) αναπτύσσει μεθόδους για τη βελτίωση της συγκρισιμότητας, της αντικειμενικότητας και της αξιοπιστίας των δεδομένων σε κοινοτικό επίπεδο με τη θέσπιση δεικτών και κριτηρίων που θα βελτιώσουν τη συνοχή των πληροφοριών και θα βοηθήσουν την ανάπτυξη των κοινοτικών δραστηριοτήτων που αφορούν μεταναστευτικές στατιστικές ***καθώς και σε σχέση με το άσυλο, προκειμένου να επιτευχθεί η εναρμόνιση των δεικτών και κριτηρίων αυτών σε ευρωπαϊκό επίπεδο, σε συνεργασία με τα άλλα αρμόδια ευρωπαϊκά όργανα·***

Αιτιολόγηση

Τα καθήκοντα του ΕΔΜΑ πρέπει να επεκταθούν προκειμένου να συμπεριλάβουν και την εκπόνηση αναλύσεων και συγκρίσεων των ευρωπαϊκών νόμων και πολιτικών, καθώς και την εφαρμογή των ευρωπαϊκών και διεθνών κανόνων σε εθνικό επίπεδο, την εκπόνηση συστάσεων και συμπερασμάτων, με τη συνεργασία όλων των εμπλεκόμενων και ενδιαφερόμενων φορέων και εξασφαλίζοντας τη διάδοση των πληροφοριών. Προκειμένου να διασφαλίζεται η συγκρισιμότητα των δεδομένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, το ΕΔΜΑ πρέπει να μπορεί να συμβάλει στη σταδιακή διαμόρφωση κοινών δεικτών και κριτηρίων.

Τροπολογία 15
Άρθρο 2, στοιχείο (δ)

δ) δημοσιεύει σε τακτά διαστήματα εκθέσεις για την κατάσταση της μετανάστευσης και του ασύλου στην Κοινότητα και στα κράτη μέλη της·	δ) ***εκπονεί και*** δημοσιεύει σε τακτά διαστήματα εκθέσεις για την κατάσταση της μετανάστευσης και του ασύλου στην Κοινότητα και στα κράτη μέλη της·

Αιτιολόγηση

Τα καθήκοντα του ΕΔΜΑ πρέπει να επεκταθούν προκειμένου να συμπεριλάβουν και την εκπόνηση αναλύσεων και συγκρίσεων των ευρωπαϊκών νόμων και πολιτικών, καθώς και την

εφαρμογή των ευρωπαϊκών και διεθνών κανόνων σε εθνικό επίπεδο, την εκπόνηση συστάσεων και συμπερασμάτων, με τη συνεργασία όλων των εμπλεκόμενων και ενδιαφερόμενων φορέων και εξασφαλίζοντας τη διάδοση των πληροφοριών. Προκειμένου να διασφαλίζεται η συγκρισιμότητα των δεδομένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, το ΕΔΜΑ πρέπει να μπορεί να συμβάλει στη σταδιακή διαμόρφωση κοινών δεικτών και κριτηρίων.

Τροπολογία 16
Άρθρο 2, στοιχείο (δ α) (νέο)

δ α) συλλέγει και δημοσιεύει τους ευρωπαϊκούς νόμους και κανόνες των κρατών μελών για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και κάθε άλλη σχετική πληροφορία (ποσοστά, νομιμοποίηση, προϋποθέσεις για την υποβολή αίτησης για καθεστώς πρόσφυγα, σχετική πρακτική και νομολογία κλπ.)·

Αιτιολόγηση

Τα καθήκοντα του ΕΔΜΑ πρέπει να επεκταθούν προκειμένου να συμπεριλάβουν και την εκπόνηση αναλύσεων και συγκρίσεων των ευρωπαϊκών νόμων και πολιτικών, καθώς και την εφαρμογή των ευρωπαϊκών και διεθνών κανόνων σε εθνικό επίπεδο, την εκπόνηση συστάσεων και συμπερασμάτων, με τη συνεργασία όλων των εμπλεκόμενων και ενδιαφερόμενων φορέων και εξασφαλίζοντας τη διάδοση των πληροφοριών. Προκειμένου να διασφαλίζεται η συγκρισιμότητα των δεδομένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, το ΕΔΜΑ πρέπει να μπορεί να συμβάλει στη σταδιακή διαμόρφωση κοινών δεικτών και κριτηρίων.

Τροπολογία 17
Άρθρο 2, στοιχείο (δ β) (νέο)

δ β) συντάσσει αναλύσεις, αξιολογήσεις, συστάσεις και συμπεράσματα σχετικά με την εφαρμογή των ευρωπαϊκών οδηγιών για τη μετανάστευση και το άσυλο στα κράτη μέλη, τη συμμόρφωση των εθνικών ρυθμίσεων με τις ευρωπαϊκές και διεθνείς ρυθμίσεις, μετά από αίτημα της Επιτροπής, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου, προκειμένου να συνδράμει και να υποστηρίξει τα εν λόγω όργανα στα αντίστοιχα καθήκοντά τους·

Αιτιολόγηση

Τα καθήκοντα του ΕΔΜΑ πρέπει να επεκταθούν προκειμένου να συμπεριλάβουν και την εκπόνηση αναλύσεων και συγκρίσεων των ευρωπαϊκών νόμων και πολιτικών, καθώς και την εφαρμογή των ευρωπαϊκών και διεθνών κανόνων σε εθνικό επίπεδο, την εκπόνηση συστάσεων και συμπερασμάτων, με τη συνεργασία όλων των εμπλεκόμενων και ενδιαφερόμενων φορέων και εξασφαλίζοντας τη διάδοση των πληροφοριών. Προκειμένου να διασφαλίζεται η συγκρισιμότητα των δεδομένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, το ΕΔΜΑ πρέπει να μπορεί να συμβάλει στη σταδιακή διαμόρφωση κοινών δεικτών και κριτηρίων.

Τροπολογία 18
Άρθρο 2, στοιχείο (στ)

στ) γίνεται γνωστό στο κοινό, παρέχοντας πρόσβαση στις πληροφορίες που συλλέγονται από αυτό και διαδίδοντας τα αποτελέσματα των εργασιών του·	στ) γίνεται γνωστό στο κοινό, παρέχοντας πρόσβαση στις πληροφορίες που συλλέγονται από αυτό και διαδίδοντας ***όσο το δυνατόν ευρύτερα*** τα αποτελέσματα των εργασιών του·

Αιτιολόγηση

Τα καθήκοντα του ΕΔΜΑ πρέπει να επεκταθούν προκειμένου να συμπεριλάβουν και την εκπόνηση αναλύσεων και συγκρίσεων των ευρωπαϊκών νόμων και πολιτικών, καθώς και την εφαρμογή των ευρωπαϊκών και διεθνών κανόνων σε εθνικό επίπεδο, την εκπόνηση συστάσεων και συμπερασμάτων, με τη συνεργασία όλων των εμπλεκόμενων και ενδιαφερόμενων φορέων και εξασφαλίζοντας τη διάδοση των πληροφοριών. Προκειμένου να διασφαλίζεται η συγκρισιμότητα των δεδομένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, το ΕΔΜΑ πρέπει να μπορεί να συμβάλει στη σταδιακή διαμόρφωση κοινών δεικτών και κριτηρίων.

Τροπολογία 19
Άρθρο 2, στοιχείο (ζ)

ζ) συντονίζει τις πληροφορίες και συνεργάζεται με άλλους συναφείς ευρωπαϊκούς και διεθνείς φορείς.	ζ) συντονίζει τις πληροφορίες και συνεργάζεται με άλλους συναφείς ***κυβερνητικούς και μη κυβερνητικούς, εθνικούς,*** ευρωπαϊκούς και διεθνείς φορείς.

Αιτιολόγηση

Τα καθήκοντα του ΕΔΜΑ πρέπει να επεκταθούν προκειμένου να συμπεριλάβουν και την εκπόνηση αναλύσεων και συγκρίσεων των ευρωπαϊκών νόμων και πολιτικών, καθώς και την εφαρμογή των ευρωπαϊκών και διεθνών κανόνων σε εθνικό επίπεδο, την εκπόνηση συστάσεων και συμπερασμάτων, με τη συνεργασία όλων των εμπλεκόμενων και ενδιαφερόμενων φορέων και εξασφαλίζοντας τη διάδοση των πληροφοριών. Προκειμένου να διασφαλίζεται η συγκρισιμότητα των δεδομένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, το ΕΔΜΑ πρέπει να μπορεί να συμβάλει

στη σταδιακή διαμόρφωση κοινών δεικτών και κριτηρίων.

Τροπολογία 20
Άρθρο 2, παράγραφος 1α (νέα)

	Το ΕΔΜ διασφαλίζει ότι οι δραστηριότητές του είναι συνεπείς και συντονισμένες με τα σχετικά κοινοτικά μέσα και δομές του τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου.

Αιτιολόγηση

Τα καθήκοντα του ΕΔΜΑ πρέπει να επεκταθούν προκειμένου να συμπεριλάβουν και την εκπόνηση αναλύσεων και συγκρίσεων των ευρωπαϊκών νόμων και πολιτικών, καθώς και την εφαρμογή των ευρωπαϊκών και διεθνών κανόνων σε εθνικό επίπεδο, την εκπόνηση συστάσεων και συμπερασμάτων, με τη συνεργασία όλων των εμπλεκόμενων και ενδιαφερόμενων φορέων και εξασφαλίζοντας τη διάδοση των πληροφοριών. Προκειμένου να διασφαλίζεται η συγκρισιμότητα των δεδομένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, το ΕΔΜΑ πρέπει να μπορεί να συμβάλει στη σταδιακή διαμόρφωση κοινών δεικτών και κριτηρίων.

Τροπολογία 21
Άρθρο 4, παράγραφος 2, στοιχείο (α)

α) ***συμμετέχει*** στην εκπόνηση του ετήσιου προγράμματος δραστηριοτήτων του ΕΔΜ, βάσει σχεδίου που υποβάλλεται από τον πρόεδρο·	α) ***συμβάλλει*** στην εκπόνηση ***και την έγκριση*** του ετήσιου προγράμματος δραστηριοτήτων του ΕΔΜ, ***περιλαμβανομένου ενδεικτικού ποσού για τον κατώτατο και ανώτατο προϋπολογισμό κάθε εθνικού σημείου επαφής, που διασφαλίζει την κάλυψη, σύμφωνα με το άρθρο 5, των βασικών δαπανών που απορρέουν από την ορθή λειτουργία του δικτύου,*** βάσει σχεδίου που υποβάλλεται από τον πρόεδρο

Αιτιολόγηση

Προστίθεται αναθεωρημένο κείμενο για το οποίο συμφώνησε το Συμβούλιο σχετικά με τις αρμοδιότητες της διοικούσας επιτροπής, το οποίο μπορεί να γίνει δεκτό από το Κοινοβούλιο.

Τροπολογία 22
Άρθρο 4, παράγραφος 2, στοιχείο (δ)

δ) εντοπίζει τις καταλληλότερες στρατηγικές σχέσεις συνεργασίας με άλλες αρμόδιες οντότητες στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου και εγκρίνει, όπου απαιτείται, τις διοικητικές ρυθμίσεις για τη συνεργασία αυτή, όπως αναφέρεται στο άρθρο 10·	δ) εντοπίζει τις καταλληλότερες στρατηγικές σχέσεις συνεργασίας με άλλες ***κυβερνητικές και μη κυβερνητικές, εθνικές, ευρωπαϊκές και διεθνείς*** αρμόδιες οντότητες στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου και εγκρίνει, όπου απαιτείται, τις διοικητικές ρυθμίσεις για τη συνεργασία αυτή, όπως αναφέρεται στο άρθρο 10·

Αιτιολόγηση

Το ΕΔΜΑ πρέπει να μπορεί να συνεργάζεται με το μεγαλύτερο δυνατό αριθμό κυβερνητικών και μη, εθνικών, ευρωπαϊκών και διεθνών δομών.

Τροπολογία 23
Άρθρο 5, παράγραφος 1

1. Κάθε κράτος μέλος ορίζει μια οντότητα που αποτελεί το εθνικό σημείο επαφής.	1. Κάθε κράτος μέλος ορίζει μια οντότητα που αποτελεί το εθνικό σημείο επαφής. ***Τα κράτη μέλη, για να διευκολύνουν το έργο του ΕΔΜ και να εξασφαλίσουν την επίτευξη των στόχων τους, λαμβάνουν υπόψη, όταν ενδείκνυται, την ανάγκη συντονισμού μεταξύ του εκπροσώπου τους στη διοικούσα επιτροπή και του εθνικού σημείου επαφής.***
Το εθνικό σημείο επαφής αποτελείται από τουλάχιστον τρεις εμπειρογνώμονες. Ένας, από αυτούς τους εμπειρογνώμονες που έχει καθήκοντα εθνικού συντονιστή, είναι μόνιμος υπάλληλος ή υπάλληλος της ορισθείσας οντότητας. ***Οι υπόλοιποι εμπειρογνώμονες μπορούν να υπάγονται σε αυτή την οντότητα ή σε άλλους εθνικούς ή διεθνείς οργανισμούς με έδρα στο κράτος μέλους, είτε δημόσιους είτε ιδιωτικούς.***	Το εθνικό σημείο επαφής αποτελείται από τουλάχιστον τρεις εμπειρογνώμονες . ***διαφορετικής προέλευσης (κρατική διοίκηση, μη κυβερνητικές οργανώσεις και πανεπιστήμια).*** Ένας από αυτούς τους εμπειρογνώμονες***,*** που έχει καθήκοντα εθνικού συντονιστή, είναι μόνιμος υπάλληλος ή υπάλληλος της ορισθείσας οντότητας.

Αιτιολόγηση

Θα πρέπει να διασφαλιστεί ότι το εθνικό σημείο επαφής απαρτίζεται από εμπειρογνώμονες διαφορετικής προέλευσης και ότι υπάρχει συντονισμός μεταξύ αυτού και του εκπροσώπου της διοικούσας επιτροπής.

Τροπολογία 24
Άρθρο 5, παράγραφος 2, στοιχείο (α)

α) εμπειρογνωμοσύνη στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης, που να καλύπτει πτυχές της χάραξης πολιτικής, του δικαίου, της έρευνας και της στατιστικής·	α) ***διαφορετική*** εμπειρογνωμοσύνη στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης, που να καλύπτει πτυχές της χάραξης πολιτικής, του δικαίου, της έρευνας και της στατιστικής·

Αιτιολόγηση

Θα πρέπει να διασφαλιστεί ότι το εθνικό σημείο επαφής απαρτίζεται από εμπειρογνώμονες διαφορετικής προέλευσης και ότι υπάρχει συντονισμός μεταξύ αυτού και του εκπροσώπου της διοικούσας επιτροπής.

Τροπολογία 25
Άρθρο 5, παράγραφος 3, στοιχείο (β)

β) συνεισφέρουν εθνικά δεδομένα στο σύστημα ανταλλαγής πληροφοριών που αναφέρεται στο άρθρο 8·	β) συνεισφέρουν εθνικά δεδομένα, ***αναλύσεις και αξιολογήσεις*** στο σύστημα ανταλλαγής πληροφοριών που αναφέρεται στο άρθρο 8·

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διασφαλιστεί ότι τα σημεία επαφής μπορούν όχι μόνο να συλλέγουν δεδομένα, αλλά και να εκπονούν αναλύσεις και αξιολογήσεις.

Τροπολογία 26
Άρθρο 5, παράγραφος 3, στοιχείο (γ)

γ) αναπτύσσουν ικανότητα να υποβάλλουν ειδικά αιτήματα που απευθύνονται στο δίκτυο και να ανταποκρίνονται γρήγορα σε ανάλογα αιτήματα που προέρχονται από άλλα εθνικά σημεία επαφής·	γ) αναπτύσσουν ικανότητα να υποβάλλουν ειδικά αιτήματα που απευθύνονται στο δίκτυο και να ανταποκρίνονται γρήγορα σε ανάλογα αιτήματα που προέρχονται από άλλα εθνικά σημεία επαφής***, καθώς και αιτήματα της Επιτροπής, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου·***

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διασφαλιστεί ότι τα σημεία επαφής μπορούν να ανταποκρίνονται στα αιτήματα που προέρχονται από την Επιτροπή, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Τροπολογία 27
Άρθρο 5, παράγραφος 3, στοιχείο (δ)

δ) δημιουργούν ένα εθνικό δίκτυο μετανάστευσης, το οποίο αποτελείται από ευρεία κλίμακα οργανισμών και ιδιωτών που δραστηριοποιούνται ***στον τομέα*** της μετανάστευσης και του ασύλου και αντιπροσωπεύουν όλους τους ενδιαφερόμενους. Τα μέλη του εθνικού δικτύου μετανάστευσης ***μπορούν να κληθούν*** να *συμβάλλουν* στις δραστηριότητες του ΕΔΜ, ιδίως όσον αφορά τα άρθρα 8 και 9.	δ) δημιουργούν ένα εθνικό δίκτυο μετανάστευσης ***και ασύλου***, το οποίο αποτελείται από ευρεία κλίμακα ***κυβερνητικών και μη κυβερνητικών*** οργανισμών και ιδιωτών που δραστηριοποιούνται ***στους διάφορους τομείς της*** μετανάστευσης και του ασύλου και αντιπροσωπεύουν όλους τους ενδιαφερόμενους ***και μπορούν να παράσχουν ειδική τεχνογνωσία, ιδίως δε τα πανεπιστήμια, τα ερευνητικά κέντρα, οι ΜΚΟ και οι δικηγορικοί σύλλογοι.*** Τα μέλη του εθνικού δικτύου μετανάστευσης ***καλούνται*** να *συμβάλουν* στις δραστηριότητες του ΕΔΜ, ιδίως όσον αφορά τα άρθρα 8 και 9.

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διασφαλιστεί ότι τα σημεία επαφής μπορούν να συνεργάζονται με κυβερνητικές και μη κυβερνητικές οργανώσεις, πανεπιστήμια, ερευνητικά κέντρα κλπ.

Τροπολογία 28
Άρθρο 6, παράγραφος 3

3. Μετά από διαβούλευση με τη διοικούσα επιτροπή ***και τα εθνικά σημεία επαφής***, η Επιτροπή, εντός των ορίων του γενικού στόχου και των καθηκόντων που ορίζονται στα άρθρα 1 και 2, εγκρίνει το ετήσιο πρόγραμμα δραστηριοτήτων του ΕΔΜ. Το πρόγραμμα διευκρινίζει τους στόχους και τις θεματικές προτεραιότητες. Η Επιτροπή παρακολουθεί την εκτέλεση του ετήσιου προγράμματος δραστηριοτήτων και υποβάλλει τακτικά εκθέσεις σχετικά την εκτέλεσή του και την ανάπτυξη του ΕΔΜ στη διοικούσα επιτροπή.	3. Μετά από διαβούλευση με ***τα εθνικά σημεία επαφής και έγκριση από*** τη διοικούσα επιτροπή, η Επιτροπή, εντός των ορίων του γενικού στόχου και των καθηκόντων που ορίζονται στα άρθρα 1 και 2, εγκρίνει το ετήσιο πρόγραμμα δραστηριοτήτων του ΕΔΜ. Το πρόγραμμα διευκρινίζει τους στόχους και τις θεματικές προτεραιότητες. Η Επιτροπή παρακολουθεί την εκτέλεση του ετήσιου προγράμματος δραστηριοτήτων και υποβάλλει τακτικά εκθέσεις σχετικά την εκτέλεσή του και την ανάπτυξη του ΕΔΜ στη διοικούσα επιτροπή.

Αιτιολόγηση

Προστίθεται αναθεωρημένο κείμενο για το οποίο συμφώνησε το Συμβούλιο, το οποίο μπορεί να

γίνει δεκτό από το Κοινοβούλιο και εγγυάται ότι η διοικούσα επιτροπή διαθέτει την εξουσία να εγκρίνει το ετήσιο πρόγραμμα, καθώς και αναφορά στον κανονισμό του Συμβουλίου αριθ. 1995/2006.

Τροπολογία 29
Άρθρο 7, παράγραφος 5α (νέα)

	5α. Οι δραστηριότητες της παραγράφου 5, εφόσον δεν προβλέπονται στο ετήσιο πρόγραμμα δραστηριοτήτων του ΕΔΜ, πρέπει να ανακοινώνονται εγκαίρως στα εθνικά σημεία επαφής.

Αιτιολόγηση

Προστίθεται κείμενο για το οποίο συμφωνεί το Συμβούλιο και το οποίο μπορεί να γίνει δεκτό από το Κοινοβούλιο.

Τροπολογία 30
Άρθρο 8, τίτλος

Σύστημα ανταλλαγής πληροφοριών	***Δημοσίευση, διάδοση*** και ανταλλαγή πληροφοριών

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι πληροφορίες που αποτελούν αντικείμενο ανταλλαγής, συλλογής και επεξεργασίας από το ΕΔΜΑ δημοσιεύονται και διαδίδονται όσο το δυνατόν περισσότερο, περιλαμβανομένων όλων των εμπλεκόμενων και ενδιαφερόμενων φορέων και συνομιλητών.

Τροπολογία 31
Άρθρο 8, παράγραφος 1

1. Δημιουργείται σύστημα ανταλλαγής πληροφοριών που βασίζεται στο διαδίκτυο, και στο οποίο η πρόσβαση επιτυγχάνεται μέσω ειδικού δικτυακού τόπου σύμφωνα με το παρόν άρθρο.	1. Δημιουργείται σύστημα ***δημοσίευσης, διάδοσης και*** ανταλλαγής πληροφοριών που βασίζεται στο διαδίκτυο, και στο οποίο η πρόσβαση επιτυγχάνεται μέσω ειδικού δικτυακού τόπου σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι πληροφορίες που αποτελούν αντικείμενο ανταλλαγής, συλλογής και επεξεργασίας από το ΕΔΜΑ δημοσιεύονται και διαδίδονται όσο το δυνατόν περισσότερο, περιλαμβανομένων όλων των εμπλεκόμενων και ενδιαφερόμενων φορέων και συνομιλητών.

Τροπολογία 32
Άρθρο 8, παράγραφος 2

2. Το περιεχόμενο του συστήματος ανταλλαγής πληροφοριών είναι κατ' αρχήν δημόσιο.	2. Το περιεχόμενο του συστήματος ***δημοσίευσης, διάδοσης και*** ανταλλαγής πληροφοριών είναι κατ' αρχήν δημόσιο.
Η πρόσβαση σε πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα μπορεί να περιορίζεται μόνο στο ΕΔΜ.	Η πρόσβαση σε πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα μπορεί να περιορίζεται μόνο στο ΕΔΜ.

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι πληροφορίες που αποτελούν αντικείμενο ανταλλαγής, συλλογής και επεξεργασίας από το ΕΔΜΑ δημοσιεύονται και διαδίδονται όσο το δυνατόν περισσότερο, περιλαμβανομένων όλων των εμπλεκόμενων και ενδιαφερόμενων φορέων και συνομιλητών.

Τροπολογία 33
Άρθρο 8, παράγραφος 3, στοιχείο (στ)

στ) κατάλογο ερευνητών και ερευνητικών ινστιτούτων στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου.	στ) κατάλογο ερευνητών και ερευνητικών ινστιτούτων στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου, ***καθώς των ΜΚΟ και των εθνικών, ευρωπαϊκών και διεθνών οργανισμών.***

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι πληροφορίες που αποτελούν αντικείμενο ανταλλαγής, συλλογής και επεξεργασίας από το ΕΔΜΑ δημοσιεύονται και διαδίδονται όσο το δυνατόν περισσότερο, περιλαμβανομένων όλων των εμπλεκόμενων και ενδιαφερόμενων φορέων και συνομιλητών.

Τροπολογία 34
Άρθρο 9, παράγραφος 1

1. Κάθε εθνικό σημείο επαφής καταρτίζει κάθε έτος έκθεση στην οποία περιγράφεται η κατάσταση της μετανάστευσης και του ασύλου στο κράτος μέλος και στην οποία περιλαμβάνονται οι εξελίξεις στην πολιτική και στατιστικά δεδομένα.	1. Κάθε εθνικό σημείο επαφής καταρτίζει κάθε έτος έκθεση στην οποία περιγράφεται η κατάσταση της μετανάστευσης και του ασύλου στο κράτος μέλος και στην οποία περιλαμβάνονται οι ***νομικές*** εξελίξεις ***(νομοθεσία και νομολογία)*** στην πολιτική και στατιστικά δεδομένα.

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διασφαλιστεί ότι το ΕΔΜΑ εκπονεί μελέτες σχετικά με τις στατιστικές, πολιτικές αλλά και νομικές εξελίξεις στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου.

Τροπολογία 35
Άρθρο 10, παράγραφος 1

1. Το ΕΔΜ συνεργάζεται με οντότητες στα κράτη μέλη ***ή*** σε τρίτες χώρες που είναι ***αρμόδιες*** στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου, ***συμπεριλαμβανομένων των διεθνών οργανισμών***.	1. Το ΕΔΜ συνεργάζεται με οντότητες, ***οργανισμούς και κυβερνητικές και μη κυβερνητικές οργανώσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση,*** στα κράτη μέλη ***και*** σε τρίτες ***χώρες και με τους διεθνείς οργανισμούς*** που είναι ***αρμόδιοι*** στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου.

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διασφαλιστεί ότι το ΕΔΜ συνεργάζεται με άλλες δομές, οργανισμούς και κυβερνητικές και μη κυβερνητικές οργανώσεις της ΕΕ, με τα κράτη μέλη και τους διεθνείς οργανισμούς.

Τροπολογία 36
Άρθρο 15, παράγραφος 1

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την ***1η Ιανουαρίου 2008.***	Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την ημέρα ***της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.***

Αιτιολόγηση

Τροπολογία τεχνικού χαρακτήρα.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο καλείται να γνωμοδοτήσει σχετικά με πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη δημιουργία ευρωπαϊκού δικτύου μετανάστευσης, την οποία εκπόνησε η Επιτροπή.

Ευρωπαϊκό δίκτυο μετανάστευσης ήδη υπάρχει και το έργο του βασίζεται σε μια σειρά εθνικών σημείων επαφής. Το εν λόγω δίκτυο δημιουργήθηκε με πρότυπο σχέδιο, μετά το οποίο ακολούθησε προπαρασκευαστική δράση. Το ζητούμενο σήμερα είναι να εξασφαλιστεί μια κατάλληλη νομική βάση για τη λειτουργία του δικτύου μέσω, ακριβώς, της απόφασης του Συμβουλίου την οποία καλείται να εξετάσει το ΕΚ.

Η εισηγήτρια συμμερίζεται απολύτως τις βασικές γραμμές της απόφασης της Επιτροπής και τη γενική συμφωνία που προέκυψε σε επίπεδο Συμβουλίου, ιδίως δε την ιδέα της παγίωσης της δομής αυτής υπό μορφήν δικτύου και όχι της δημιουργίας, τουλάχιστον προς το παρόν, ενός επιπλέον παρατηρητηρίου ή ευρωπαϊκής υπηρεσίας, διότι έτσι αποφεύγεται η υπερβολική γραφειοκρατία. Το έργο της συλλογής δεδομένων, πληροφοριών και αναλύσεων μπορεί να ασκείται αποτελεσματικά από ένα δίκτυο το οποίο θα εξασφαλίζει την από κοινού εργασία, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, των αρμόδιων ή ενδιαφερόμενων οργανισμών σε εθνικό και διεθνές επίπεδο.

Το Συμβούλιο επεξεργάστηκε με εξαιρετική ταχύτητα την πρόταση της Επιτροπής, με αποτέλεσμα να υπάρξει ουσιαστική συμφωνία για την πρόταση και να τροποποιηθούν λίγα μόνο σημεία. Ωστόσο, η γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου δεν έχει μόνο τυπικό χαρακτήρα και, κατά συνέπεια, η εισηγήτρια καλεί το Συμβούλιο να τη λάβει πλήρως υπόψη ενόψει της οριστικής έγκρισης της πρότασης απόφασης. Η εισηγήτρια, από την πλευρά της, υποβάλλει τροπολογίες που επαναλαμβάνουν τις προτάσεις του Συμβουλίου, προκειμένου να καταστεί δυνατή η επίτευξη συμφωνίας μεταξύ των οργάνων για το εξεταζόμενο κείμενο.

Στην έκθεση που εκπονείται για λογαριασμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προτείνεται συγκριμένα:

- η **τροποποίηση της σημερινής ονομασίας του δικτύου από «Ευρωπαϊκό Δίκτυο Μετανάστευσης (ΕΔΜ)» σε «Ευρωπαϊκό Δίκτυο Μετανάστευσης και Ασύλου (ΕΔΜΑ)».** Η πρόταση αυτή απορρέει απλά από το γεγονός ότι το εν λόγω δίκτυο ασχολείται με τη μετανάστευση αλλά και με το άσυλο και κρίνεται λογικό και σκόπιμο το γεγονός αυτό να ανακλάται στην ονομασία του δικτύου και το αρκτικόλεξό του.

- η **διεύρυνση της εντολής του δικτύου** προκειμένου να του επιτραπεί να εκπονεί μελέτες, αναλύσεις και αξιολογήσεις σχετικά με την εκτέλεση και την εφαρμογή των οδηγιών, την προετοιμασία αναλύσεων νομικού χαρακτήρα και την εκπόνηση συμπερασμάτων και συστάσεων, και κατόπιν αιτήματος του ΕΚ και των άλλων οργάνων, έτσι ώστε το έργο του να είναι πράγματι χρήσιμο και επωφελές για τους φορείς που εμπλέκονται στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων·

- το ΕΔΜΑ έχει ως σκοπό τη συλλογή και ανταλλαγή **συγκρίσιμων δεδομένων** σε ευρωπαϊκό επίπεδο όσον αφορά τη μετανάστευση και το άσυλο· προκειμένου να εξασφαλιστεί κάτι τέτοιο θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι ο στόχος είναι η διαμόρφωση σε ευρωπαϊκό επίπεδο **κοινών κριτηρίων και δεικτών**·

- θα πρέπει να διασφαλιστεί ότι το ΕΔΜ θα μπορεί να εργάζεται σε **στενή συνεργασία με άλλους οργανισμούς** και φορείς στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου· καταρχάς, κρατικές διοικήσεις, αλλά και **ΜΚΟ, πανεπιστήμια, ερευνητικά κέντρα, εμπειρογνώμονες**, διεθνείς οργανισμούς, τρίτα κράτη, έτσι ώστε να συγκεντρώνει τα στοιχεία του από πλείονες πηγές και να έχει μια πολυτομεακή προσέγγιση·

- το ΕΔΜΑ θα πρέπει επίσης να καταβάλλει προσπάθειες για την **κοινοποίηση και τη διάδοση** των εργασιών του, πράγμα που θα προσδώσει μεγαλύτερη προβολή τόσο στο έργο του όσο και στο ίδιο . Για το σκοπό αυτό, θα χρειαστεί να χρησιμοποιηθεί ιδιαίτερα το

Διαδίκτυο προκειμένου να δημοσιεύονται και να διαδίδονται στοιχεία και αναλύσεις, σε πλαίσιο σεβασμού του κανονισμού 1049/2001 σχετικά με την πρόσβαση στα έγγραφα.

- αντίθετα, η εισηγήτρια δεν μπορεί να δεχθεί την πρόταση του Συμβουλίου να τροποποιηθεί το άρθρο 4 της πρότασης οδηγίας, όπου καθορίζονται η σύνθεση και τα καθήκοντα της **διοικούσας επιτροπής** του ΕΔΜΑ, για να δοθεί στο ΕΚ ρόλος παρατηρητή και μόνο χωρίς δικαίωμα ψήφου, ενώ, αντίθετα η Επιτροπή – που έχει την πλήρη υποστήριξη της εισηγήτριας – προτείνει να έχει το ΕΚ δικό του εκπρόσωπο με δικαίωμα ψήφου.

- το ΕΔΜΑ θα πρέπει επίσης **να αποφύγει την επικάλυψη του έργου του από άλλους ευρωπαϊκούς οργανισμούς**, συνεργαζόμενο, αντίθετα, με αυτούς και βασίζοντας το έργο του στα ήδη πραχθέντα, σε μια προσπάθεια σύμπραξης και πλήρους συνεργασίας.

Εν κατακλείδι, η εισηγήτρια καλεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής μαζί με τις ως άνω τροπολογίες, προκειμένου το δίκτυο να συσταθεί το συντομότερο, εντός του 2009.